Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 1 2010-7-9 12:01:18

新空调器特征

• 提供清凉夏日

在酷热难耐的夏日和漫漫长夜，再也没有比在清凉舒适的家里躲避炎热更好的选择了。您的新空调器帮您度过了炎热的夏日，让您得到很好的休息，打败炎热。

• 节能系统

该空调器能量消耗低，能够在夏季带来更多的清凉舒爽。该技术有助于有效降低其运行成本。现在，节能制冷解决方案能够满足您所有的需求。

• 照顾每个角落

典雅和谐的设计首先给您的空间带来了美感并弥补您现有室内装饰的不足。新空调器柔和的颜色和圆边外形提高了任何房间的等级。享受空调器带来的功能和美感。

• 舒适睡眠功能

舒适睡眠模式自动调节室温，在节能的同时保证您的睡眠舒适。

• 健康活性离子

健康活性离子生成氢和氧抵抗讨厌的空气污染物，例如：细菌、花粉和异味。让您感觉好像在瀑布、海浪、河流和高山周围呼吸一样。

该品执行国家有效标准号：GB 4706.1，GB 4706.32，GB 17625.1，GB 4343.1，GB 21455，GB/T 7725，GB 19606。

SAMSUNG

为了便于将来参考，请写下型号和序列号。您可以在空调器右侧找到空调器的型号。

型号 # ____________

序列号 # ____________

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 2 2010-7-9 12:01:18

安全注意事项

为了防止触电，必须在维修、清洁和安装空调器之前切断电源。

安全注意事项

使用新空调器之前，请仔细阅读本手册，从而保证知道如何安全有效地操作新空调器并了解它的广泛特征和功能。

由于下列操作指导说明涉及各种型号，你的空调器特征可能与本手册中所述的内容略有出入。如有问题，请联系最近的服务中心或从网站www.samsung.com/cn上寻求帮助和信息。

重要的安全标志和预防措施:

警告	引起严重人身伤害或死亡的危险
注意	可能会引起人身伤害或材料损坏的危险
注意	为了降低使用空调器时火灾、爆炸、触电或人身伤害危险，请遵守这些基本安全指导说明：

	表示禁止。
	不得拆卸。
	禁止接触。
	仔细遵守指导说明。
	从墙面插座上拔掉电源插头。
	确认空调器已接地以防止触电。
	联系服务中心求助。
	注意事项。

这些警告标识目的是为了防止对您和其他人造成伤害。请仔细遵守。

阅读本手册之后，请妥善保管以保证需要的时候可以随时找到。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 3 2010-7-9 12:01:19

安全注意事项

警告 严重警告标识

不得在空调器附近堆放易燃、易爆物品，以免造成火灾爆炸或伤害。
- 可能会引起火灾危害或爆炸。

切勿将室外机安装在不平稳的地方或高墙等位置，以免跌落。
- 如果室外机跌落，可能会引起人身伤害或财产损失。

如果不遵守安装手册导致使用错误而出现故障或损坏，该维修费用不包括在产品质量保证范围内。

安装空调器必须避开阳光直射、加热装置和潮湿地方。
- 窗户上悬挂窗帘以提高制冷效果并避免触电危险。

不得切断电源插头并连接到不同的电源线上。

不得猛拉电源线并用湿手接触电源插头。
- 可能会引起火灾或触电。

禁止使用损坏的电源插头、电源线或松动的电源插座。
- 可能会引起火灾或触电。

空调器必须安装一个专用断路开关和短路开关。
- 可能会引起触电或火灾。

空调器运行时切勿将手指或棍棒等物体插入空调器的出风口处。
- 儿童必须远离空调器。否则会造成人身伤害。

确保没有水进入空调器。
- 可能会引起火灾或触电。
- 如果有水进入空调器，立即关闭并拔下电源。

采用配置的遥控器或控制附件（如果提供）关闭空调器。切勿拔掉插头来关闭空调器（除非存在紧急危险）。

不得在密闭房间内或有婴儿、老人或残疾人的房间长期使用空调器。
- 打开门或窗户通风至少一个小时，以防止缺氧。

空调器由可动部件构成。让儿童远离空调器以免造成伤害。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 4 2010-7-9 12:01:19

确保儿童谨慎接触空调器且不会玩耍空调器。

切勿自行清洗空调器内部。
• 可能会损坏空调器部件导致触电或火灾。
• 清洗空调器内部请咨询服务中心。

切勿将空调器与加热装置连接，不得试图自行拆卸、改装或修理。
• 可能会引起空调器故障、触电或火灾。如果需要维修，请联系服务中心。

咨询销售商或服务中心进行安装，重装或拆卸空调器。
• 错误安装可能会引起空调器故障、漏水、触电或火灾。
• 如果在工厂综合楼、沿海区域之类区域安装，有关具体的安装细节请咨询销售商或服务中心。
• 空调器必须根据要求的距离安装，以便在维护或维修时能够轻易的接触到每一面。必须确保空调器部件能够在安全状态（人或物品）下完全接触到及移动。

请咨询销售商防止超出容许浓度标准。
• 如果制冷剂泄漏，并且超出浓度标准，可导致房间内缺氧。

如果空调器受潮，请立即切断电源并联系最近的服务中心。
• 可能会引起火灾或触电。

确保电源符合现行的安全标准。空调器应安装在符合现行安全标准的电源处。

确保电气系统和空调器的电压和频率一致。并且确保电源线路能够承受其它家用电器的负载。

只能使用额定断路开关。
• 切勿使用钢丝或铜丝作为断路开关。可能会引起火灾或空调器故障。

切勿在电源线上施加过多的压力或将重物放在上面。

切勿过度弯曲电源线。
• 可能会引起火灾或触电。

为防止接触到水或触电，请使用保护软管将室内机与室外机的连接线及电源线保护起来。

打开或关闭空调器的面板时请使用平稳的凳子并且小心操作。

维修或拆卸空调器前必须切断空调器电源。

内部风扇停止运行后清洁空调器。
• 否则会引起伤害或触电。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 5 2010-7-9 12:01:19

安全注意事项

警告 严重警告标识（续）

采用带有接地端子的插座。插座必须专门用于空调器。
- 错误的电接地可能会引起触电或火灾。

确保安装空调器时已经进行了正确的接地。切勿将空调器的接地电线与煤气管、水管或电话线连接。
- 如果空调器没有正确接地，可能会引起触电。

如发现空调器有异常噪音、气味、烟雾或温度快速升高等现象，请立即关机拔掉插头，并通知三星电子技术服务中心。
- 可能会引起火灾或触电。

注意 注意标识

空调器的前方不得放置任何障碍物。切勿踩踏空调器、将重物悬挂在空调器上。
- 可能会引起人身伤害。

如果不遵守安装手册导致使用错误而出现故障或损坏，将会产生额外的安装或维修费用。
- 如果由不合格的维修技术人员进行修理或安装，可能会引起故障、触电或火灾。

不得在空调器附近喷洒杀虫剂之类的易燃气体。
- 可能会引起触电、火灾或空调器故障。

运行期间切勿打开前格栅。
- 可能会引起触电或空调器故障。

凉风不得直接对着人、宠物和植物吹。
- 对您的健康、宠物和植物有害。

不得饮用空调器排出的水。
- 可能会导致健康危害。

不得让儿童爬到空调器上。
切勿使用空调器作为食物、宠物、植物、化妆品或机械的制冷精密仪器。

不得过分撞击空调器
- 可能会引起火灾或空调器故障，还有可能因空调器跌倒而引起人身伤害。

不得直接喷洒水或苯、稀释剂或酒精清洁空调器。
- 可能会引起触电或火灾。
- 可能会损坏空调器。

不得在空调器上放置任何物品，特别是装有液体的容器。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 6 2010-7-9 12:01:19

不得触摸与空调器连接的导管。

将室内机安装在远离使用镇流器的照明设备的地方。
• 如果您使用无线遥控器，可能因照明设备的镇流器而发生接收错误。

室外机必须安装在其正常运行且噪音和振动不会干扰邻居，无障碍、通风良好的地方。
• 可能会导致故障。
• 运行噪音可能会干扰你的邻居。

确保没有障碍物或盖子阻挡空调器。

请确认空调器总是保持通风良好。
• 通风不足可能会引起性能不良。

如果电源线损坏，必须由制造商、合格的维修技术人员进行更换以避免潜在的危险。

如果空调器运行时出现临时断电，则必须立即关闭电源。

必须根据IEC（国际电工委员会）中的安全规定测量最大电流，并根据ISO（国际标准化组织）中的能效规定测量电流。

交货时检查损坏情况。如有损坏，不得安装空调器并立即联系销售商。

保持室内温度稳定，不得太低，特别是有儿童、老人或残疾人的地方。

必须根据国家标准处理包装材料和遥控器（选配）的废旧电池。

空调器中使用的制冷剂必须作为废弃化学品处理。根据国家标准处理制冷剂。

必须由合格的维修技术人员安装空调器并进行试运行。

排水软管必须稳固连接在空调器上，进行正确的排水。

至少每年确认一次室外机上安装背板的损坏情况。
• 可能导致人身伤害或财产损失。

使用无线遥控器时，距离空调器不能超过7米。

如果长时间不使用遥控器，应取出电池，以防止电解质渗漏。

清洁室外机时，必须非常小心接触热交换器的散热器片。
• 戴上厚手套可以保护您的双手。

确保冷凝水从排水管中正确、安全地流出。

该设备不适合身体、知觉、精神有缺陷或缺乏经验与知识的人（包括儿童）使用。除非在有人监督或经过专人指导如何安全使用该设备。应看管好儿童确保其不要玩耍该设备。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 7 2010-7-9 12:01:19

安全注意事项

注意 注意标识（续）

必须由合格的维修技术人员定期检查空调器的情况、电气连接、导管和室外机。

除非必要，在制冷过程中不得打开房间的门和窗。

不得阻挡空调器通风口。如果有物体阻碍气流，可能会引起设备故障或性能不良。

确保室内机下方没有障碍物。
• 可能会引起火灾或财产损失。

空调器只能用于设计的应用范围：室内机不适合安装在洗衣房。

必须根据安装手册中指示的安装环境尺寸来安装空调器。以确保从两边都能进行日常的维护和维修。应必须保证空调器的部件能够在人员及物品完全安全的状态下拆卸及安装。

未遵守安装手册中指导方式来安装空调而产生的维修费用（法规强制的安全状态）及吊索，搬运车，搭手架或其它升高方法不在保修内，并将向最终用户收取费用。

确认运行/停止开关和保护开关安装正确。

不得使用损坏的空调器。如果出现问题，则立即停止运行并拔掉电源插头。

如果空调器长时间（例如：超过几个月）不使用，拔掉墙面上的插头。

如果需要维修，请联系销售商或服务中心。
• 如果由不合格的维修技术人员进行修理或安装，可能会引起故障、触电或火灾。

目录

使用空调器前的检查工作 10

10 检查室内机和数字显示屏
11 检查室外机
12 检查遥控器
13 遥控器显示屏
13 遥控器使用
13 安装遥控器电池

基本功能操作 14

14 开启和关闭空调器
14 应急开关
14 选择运行模式
14 自动模式
15 制冷模式
16 制热模式
17 除湿模式
17 送风模式
18 调节气流方向功能

高级功能使用 19

19 特保功能
19 节能功能
20 舒适睡眠功能
22 自动清洁功能
22 健康活性离子功能
23 定时器设置

清洁和保养空调器 26

26 清洁外部
26 清洁过滤网
26 空气过滤网
27 静电过滤网
27 抗菌除臭过滤网
27 保养空调器

附录 28

28 解决常见故障
29 温湿度范围
29 产品规格

安装前的准备事项 31

31 确定空调器的安装位置
32 空调器及其配件

室内机的安装 33

33 安装挂墙板
33 清理空调室内机
34 连接装配电缆
35 安装及连接室内机排水管
35 安装及连接室内机制冷剂管
36 切割/延长导管
37 改变排水软管的方向
37 检漏
37 室内机的定位

室外机的安装 38

38 连接及清除回路
38 添加制冷剂
39 安装并连接室外机排水软管
39 室外机的定位

安装后的检查工作 40

40 检查与测试操作
40 指导用户操作
40 回收制冷剂步骤（拆除产品时）

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 9 2010-7-9 12:01:20

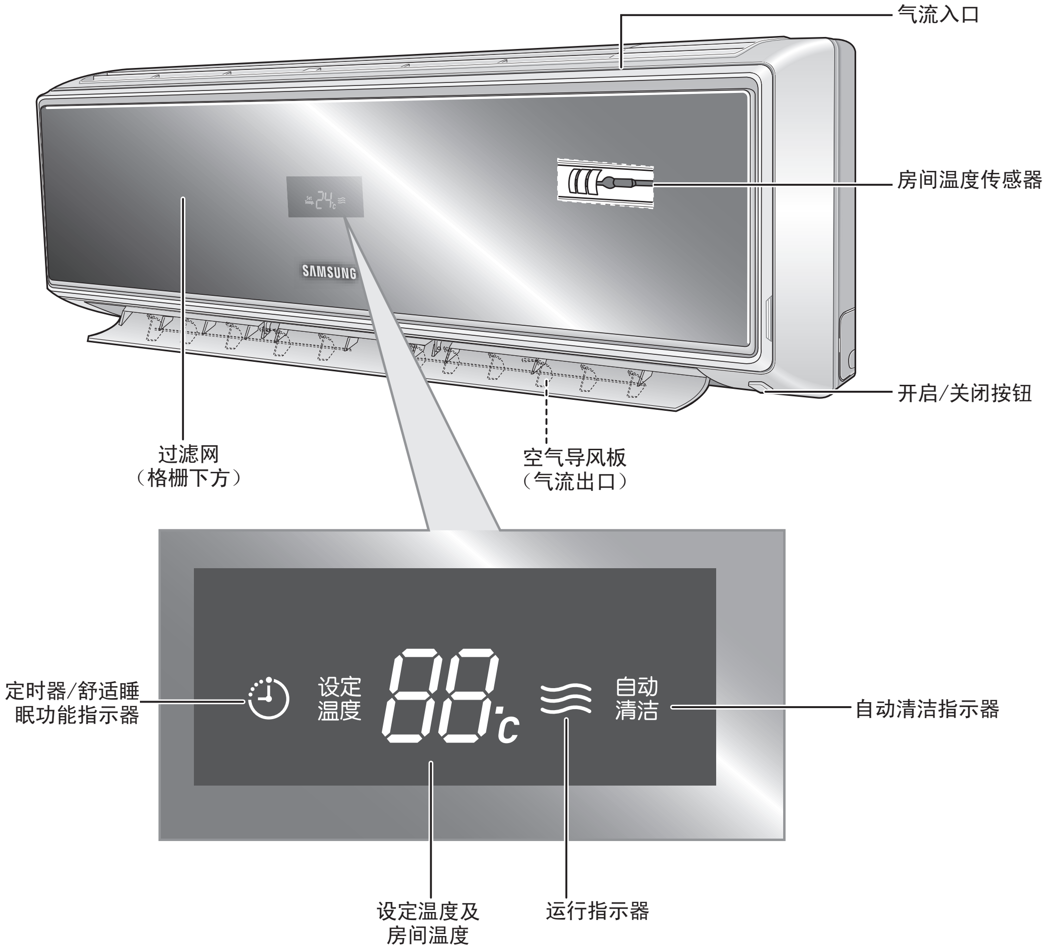
使用空调器前的检查

感谢您购买三星空调器。我们希望您能喜欢空调器的特征并在最佳效率的情况下保持凉爽或温暖。

运行空调器之前请仔细阅读用户手册并充分利用本空调器。

检查室内机和数字显示屏

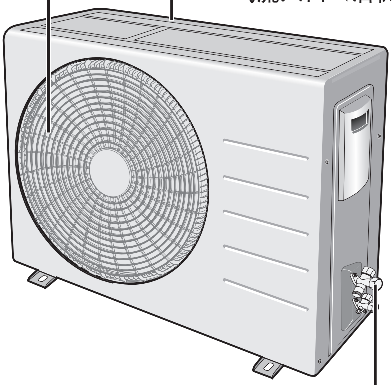
小心打开您的空调器包装箱并检查空调器，确保其没有受损。



本产品的设计及外形根据产品型号会有所变更。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 10 2010-7-9 12:01:29

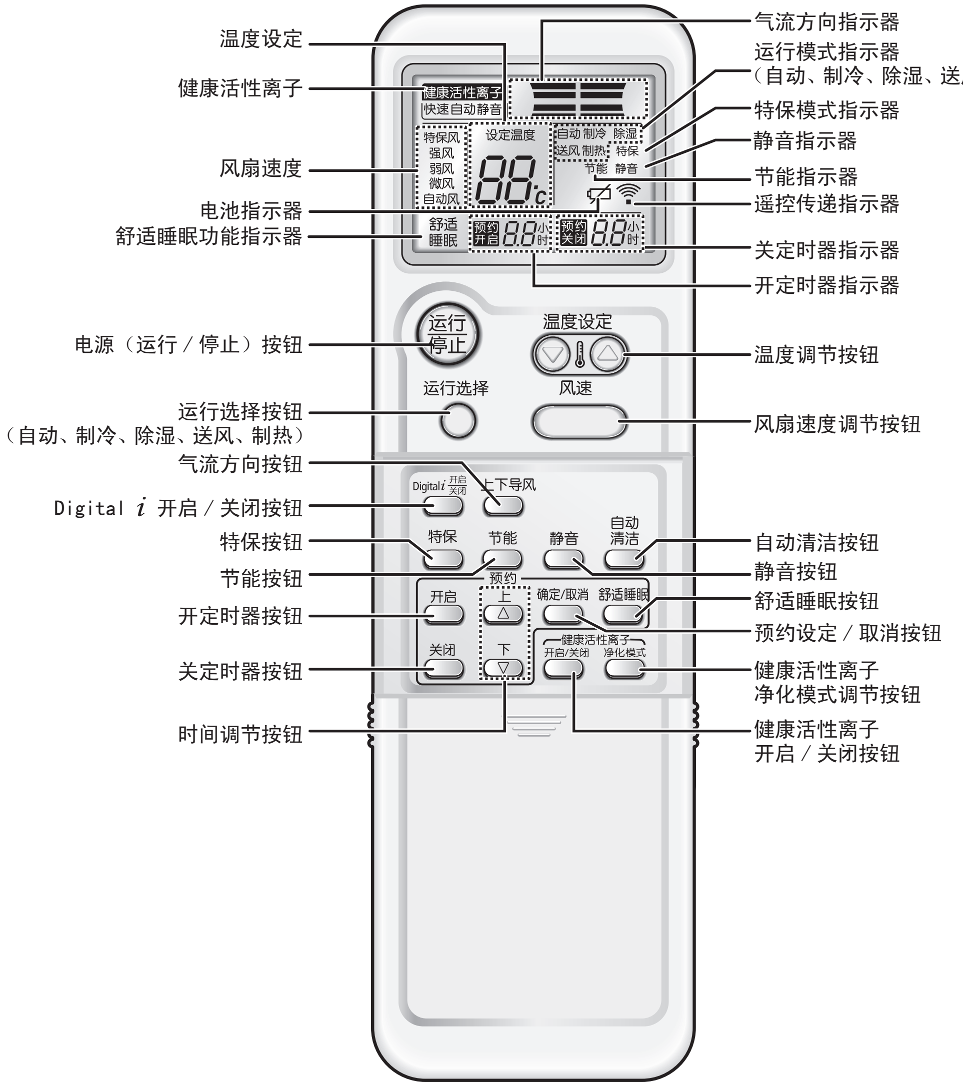
检查室外机



使用空调器前的检查工作

检查遥控器

空调器直接对着室内机启动空调器。

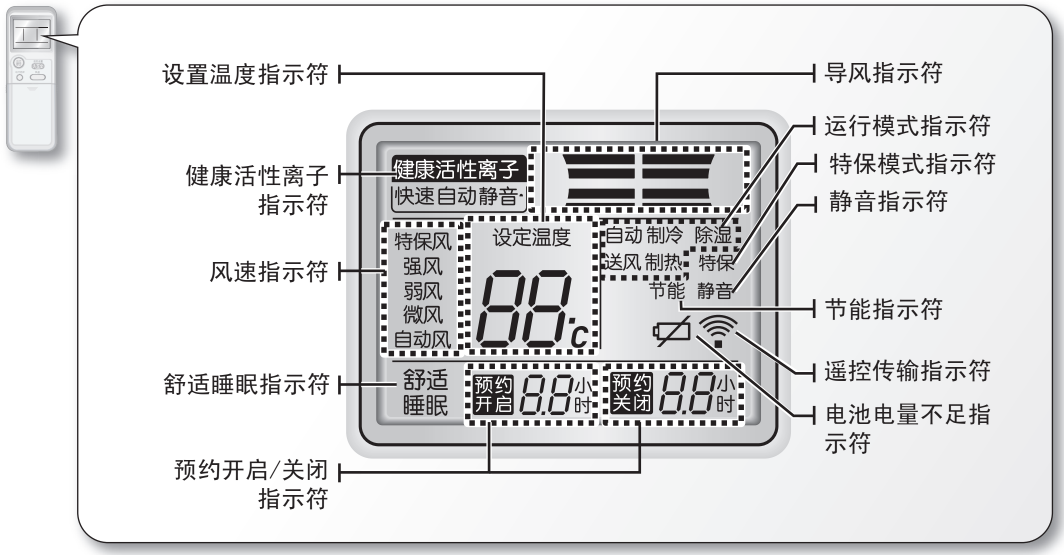


• Digital *i* 开启/关闭按钮

如果希望运行期间关闭或打开室内机的显示，请按遥控器上的 ![Digital i 开启/关闭] 按钮。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 12 2010-7-9 12:01:37

遥控器显示屏

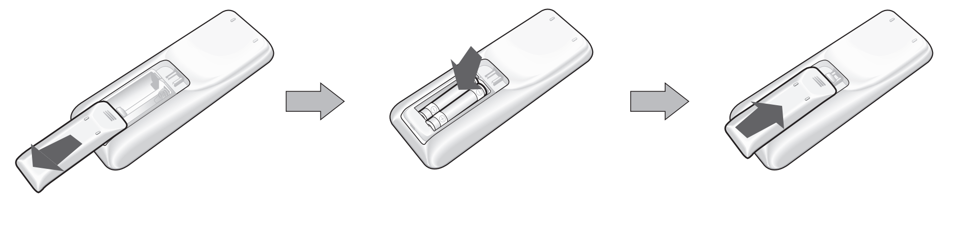


使用遥控器

- 将遥控器对着主机的遥控器传感器。
- 按下遥控器上的任一按钮，主机每次会发出鸣叫声。

- 空调机附近使用反相荧光灯时，遥控器可能不能正确运行。
- 如果遥控器能够运行其它电气产品，请联系最近的服务中心。

遥控器电池安装



1. 沿箭头方向推动遥控器背后的电池盖，取下盖子。
2. 安装两节AAA电池。
   检查并符合相应的“＋”和“－”标识。确认您已经按照正确的位置安装电池。
3. 电池盖滑回原来的位置。
   电池盖正确卡到位时您应该可以听到喀哒声。

基本功能操作

开启和关闭空调器

按下遥控器上的按钮，打开或关闭空调。

应急开关

当遥控器遗失或损坏时，可以通过室内机直接操作您的空调器。

1. 按下室内机右侧的 开关，开启空调。

   空调以最适合室内温度的运行模式开始运行，在运行中，该模式可以根据当前温度从制冷进入制热，或从制热进入制冷。

室内温度	操作模式
低于24℃	制热
24℃ 以上	制冷

2. 再次按下 按键，关闭空调器。

即使通过开启/关闭按键开启了空调，也可以照常使用遥控器控制运行。

选择运行模式

自动模式

自动模式下，空调器根据室温传感器测得的室温自动设置温度和风速。

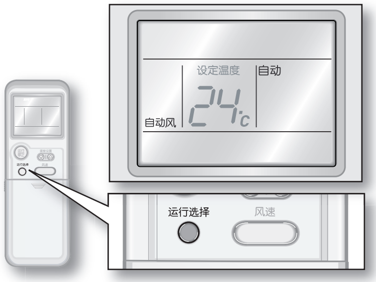
1. 开启空调器

   按下遥控器上的电源 按钮。

2. 设定运行模式

   按下遥控器上的 按钮直至遥控器显示屏上出现自动模式和自动风速指示符。

   空调器会根据当前室温自动设置温度和风速，从而进行制冷或制热。

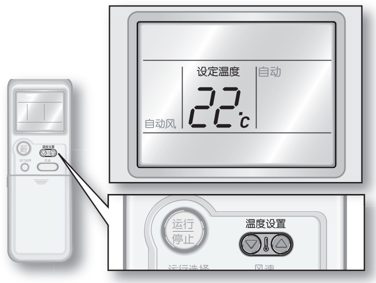


您按下运行选择按钮时，运行模式会根据自动、制冷、除湿、送风和制热顺序进行变换。

3. 设定温度

   按下遥控器上的温度设置 按钮降低或提高温度。

   您可以在16℃～30℃温度范围之间设置期望的温度。



温度降低/提高的调节单位为1℃。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 14 2010-7-9 12:01:50

制冷模式

制冷模式下，空调器会制冷您的房间。您可以调整温度和风速，从而感觉更加凉爽。

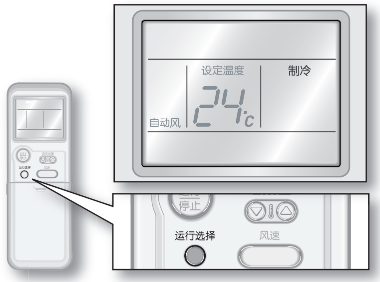
1. 开启空调器

   按下遥控器上的电源 (运行/停止) 按钮。

2. 设定运行模式

   按下遥控器上的 (运行选择) 按钮直至遥控器显示屏上出现制冷模式指示符。

   空调器以制冷模式运行并降低您房间内的温度。



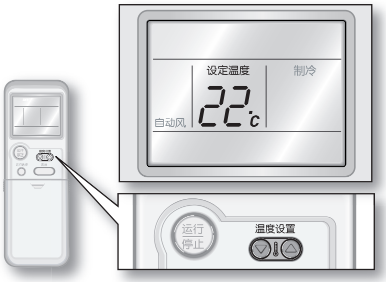
当您按下运行选择按钮时，运行模式会根据自动、制冷、除湿、送风和制热顺序进行变换。

---

3. 设定温度

   按下遥控器上的温度设置按钮降低或提高温度。

   您可以在16℃～30℃温度范围之间设置期望的温度。



温度降低/提高的调节单位为1℃。

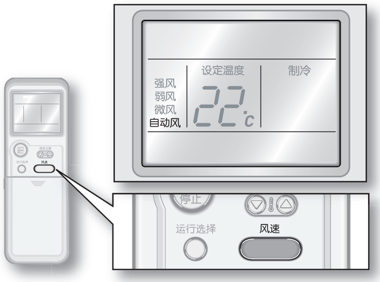
---

4. 设定风速

   按下遥控器上的 (风速) 按钮设定预期的风速。

   如果室温达到预期值，空调器则会停止制冷，仅风扇运行。

   当您按下风速按钮时风速会按照自动、低、中和强顺序进行变换。



自动(转动: → →)
低
中
强

- 使用遥控器时，请确认指示符符合您在遥控器显示屏上的选择。
- 如果当前室外温度远远高于选择的室内温度，则空调器可能需要运行一段时间将内部温度降低到预期的凉爽程度。

基本功能操作

选择运行模式

制热模式

空调器能够制热和制冷。在寒冷的冬天采用这种多功能电器温暖您的房间。

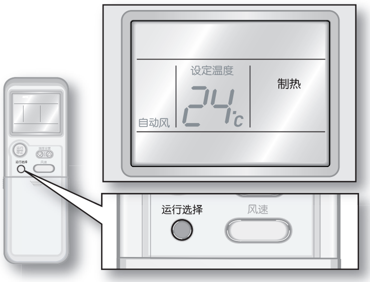
1. 开启空调器

   按下遥控器上的电源 运行停止 按钮。

2. 设定运行模式

   按下遥控器上的 运行选择 按钮直至遥控器显示屏上出现制热模式指示符。

   空调器以制热模式运行并温暖您的房间。



当您按下运行选择按钮时，运行模式会按照自动、制冷、除湿、送风和制热顺序进行变化。

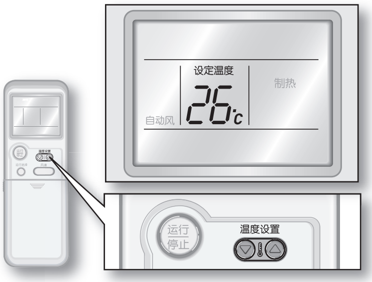
---

3. 设定温度

   按下遥控器上的温度设置 按钮降低或提高预期的温度。

   您可以在16℃～30℃范围之间设定预期的温度。

   - 您可以以1℃为调节单位降低/提高温度。
   - 如果室内温度达到设定温度（所选温度+5℃），空调器则停止制热。
   - 如果房间温度低于预期的温度（所选温度+3℃），空调器则开始制热。



---

4. 设定风速

   按下遥控器上的风速模式按钮设定预期的风速。

   当室温达到预期温度时，制热模式将会暂时停止。

   - 当您按下风速模式按钮时，风速会按照自动、弱风、中和强风顺序进行变化。

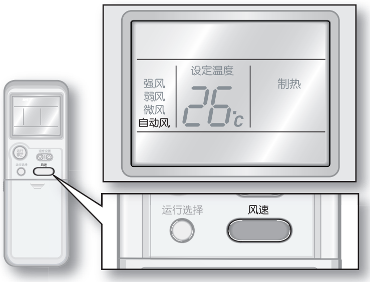
     自动(转动: → →)

     低

     中

     强

   - 空调器制热时，风扇在开始3～5分钟可能不会运行以防止产生冷风。



- 由于空调器通过从室外空气中吸收热量来制热房间，所以室外温度特别低时热容量可能会降低。如果您觉得空调器加热不足，则建议另外采用一台加热电器与空调器结合使用。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 16 2010-7-9 12:02:12

除湿模式

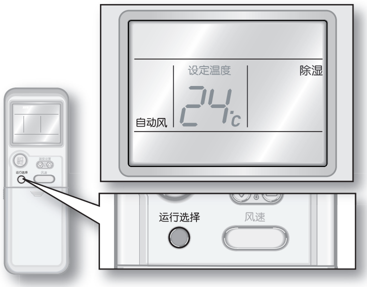
除湿模式下的空调器就像一台除湿器，清除室内湿气。除湿模式甚至使潮湿气候中的空气也变得凉爽。

1. 开启空调器

   按下遥控器上的电源 (运行停止) 按钮。

2. 设定运行模式

   按下遥控器上的 (运行选择) 按钮直至遥控器显示屏上出现除湿模式指示符。空调器以除湿模式运行，同时自动将风速调整到自动风。

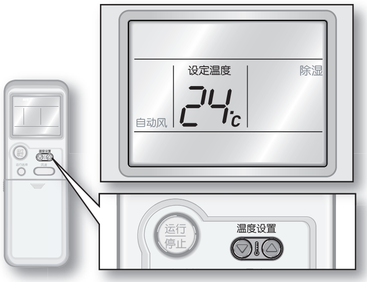


当您按下运行选择按钮时，模式会按照自动、制冷、除湿、送风和制热顺序进行变换。

3. 设置温度

   按下遥控器上的温度设置 (温度设置) 按钮降低或提高温度。

   您可以在18℃～30℃范围之间设置期望的温度。



您可以按1℃为调节单位降低/提高温度。

送风模式

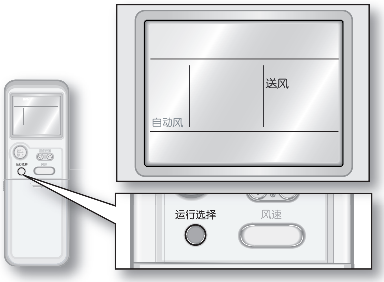
可以选择送风模式进行房间送风。送风模式有助于清新房间中不新鲜的空气。

1 运行空调器。

  按下遥控器上的电源 (运行停止) 按钮。

2 设定运行模式。

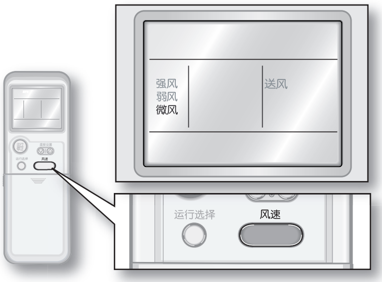
  按动遥控器上的 (运行选择) 按钮直至遥控器显示屏上出现送风指示符。



按下运行选择按钮时，运行模式按制冷、自动、除湿、送风和制热顺序变换。

3. 设定风速

   按下遥控器上的风速模式按钮以设定期望的风速。



按下风速按钮，风速模式按低、中和强顺序变换。

- 自动（转动： → → ）
- 低
- 中
- 强

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 17 2010-7-9 12:02:26

基本功能操作

调节气流方向

气流可以调节到您所期望的位置。

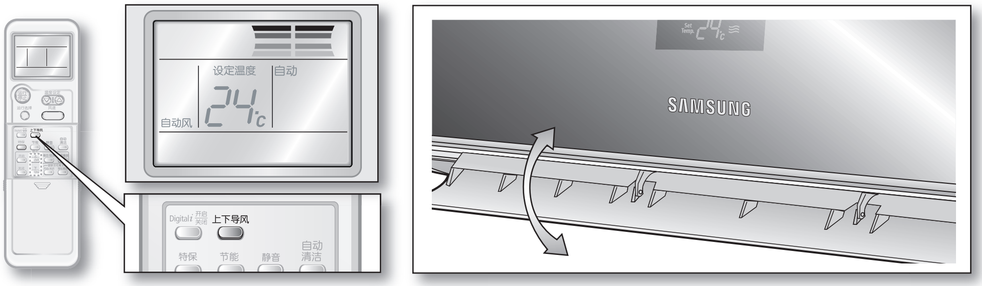
垂直气流

气流叶片上下移动。

1. 按下遥控器上的 上下导风 按钮。

   导风模式指示符开启，同时部分指示符上下移动。
   气流叶片持续上下移动循环空气。

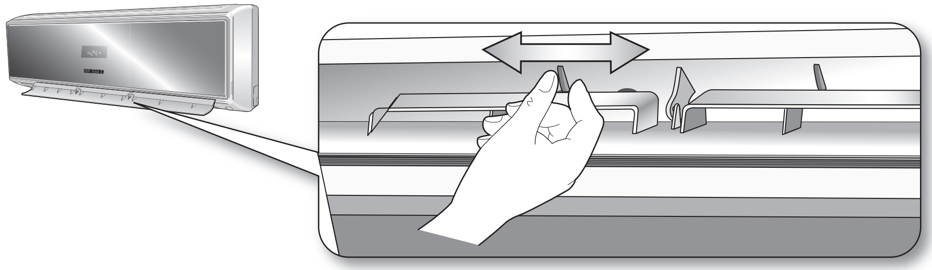
   如果要将气流方向持续保持在一个位置，请再次按下遥控器上的 上下导风 按钮。



水平气流

确认伸出气流叶片的叶片销没有损坏。

1. 左右移动叶片销控制杆，从而将气流调整到最佳位置。

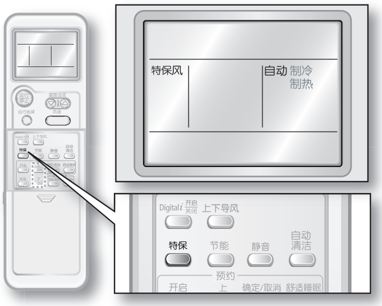


⚠ 注意 运行期间不得触摸内导风板，否则可能可能会伤害手指。

高级功能使用

特保功能

特保功能以最大风速运行30分钟，有助于快速有效地制冷或制热房间。



1. 启动空调器

   开启空调器，按下遥控器上的电源 运行停止 按钮。

2. 设置运行模式

   按下遥控器上的 特保 按钮直至特保指示符出现在遥控器显示屏上。

   空调器以特保风速运行并根据当前的室温自动调节温度。空调器运行30分钟后以前次应用的模式运行。

只有在自动/制冷/制热模式下才能选择特保功能。如果在除湿/送风模式下选择特保模式，运行模式则变成自动模式。

取消特保功能

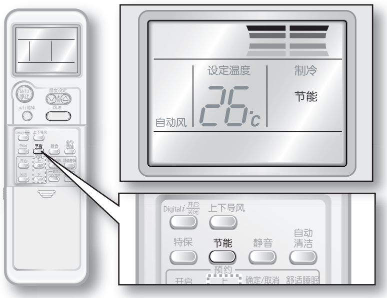
1 再次按下遥控器上的 特保 按钮。

空调器以先前的模式运行。如果除湿/通风模式是先前使用的模式，则以自动模式运行。

- 使用遥控器时，确认指示符符合遥控器显示屏上的选择。
- 使用该功能时不能调节温度/风速。
- 可以手动调节气流方向。
- 特保功能运行时时，按下运行选择按钮会自动取消该功能。

节能功能

空调器以该制冷模式运行时，该功能将会设定温度范围限制，从而节约能源。



1. 空调器以制冷模式运行时按下遥控器上的 节能 按钮。

   节能模式指示符和导风指示符自动出现在遥控器显示屏上。气流叶片上下移动。

   如果当前设定温度低于26℃，设置温度将会自动提高到26℃。

- 只有在制冷模式下才能选择节能功能。
- 激活节能功能时，温度范围将会限制在26℃～30℃之间。
- 如果预期温度低于26℃，则再次按下节能 节能 按钮关闭节能模式功能。
- 温度/风速也可以进行调节。
- 气流方向可以手动调节。

取消节能功能

1. 按下遥控器上的 节能 按钮。

   节能功能关闭，同时遥控器显示屏上的节能指示符消失。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 19 2010-7-9 12:02:53

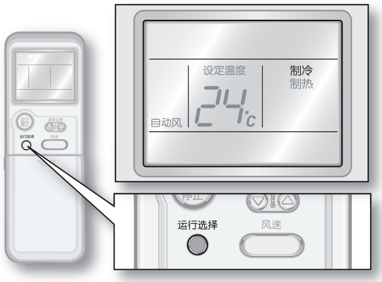
高级功能使用

舒适睡眠功能

舒适睡眠模式使您在节约能源的同时也能够在理想的温度中舒服地睡觉。空调器开启时可以设置舒适睡眠模式。

1. 设定运行模式

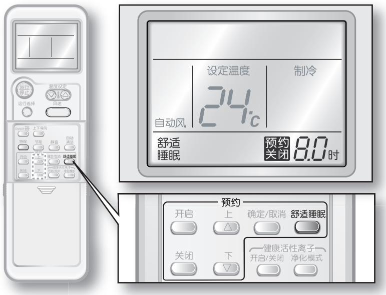
   按下遥控器上的运行选择按钮直至遥控器显示屏上出现制冷/制热指示符。



只能在制冷/制热模式下选择舒适睡眠功能。

2. 按下遥控器上的舒适睡眠按钮。

   遥控器显示屏上出现舒适睡眠指示符，同时定时器关闭指示符开始闪烁。



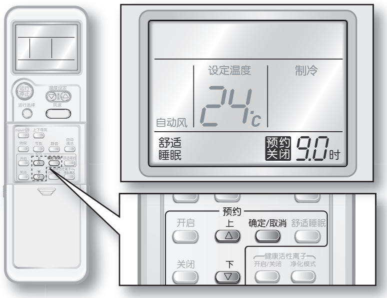
3. 设定您希望空调器保持开启的时间长度。

   默认舒适睡眠时间设定为8小时。定时器关闭指示符闪烁时按下遥控器上的上/下按钮改变时间设定。

   您可以设置的时间可以达到12小时。起初3小时以30分钟为调节单位，3小时后以小时为调节单位。

4. 按下遥控器上的确定/取消按钮激活。

   遥控器显示屏上显示您已经设定的小时。
   当设定时间消失时，空调器会自动关闭，接着舒适睡眠指示符消失。
   如果10秒内并没有进行舒适睡眠设定，空调器将会结束设置。



5. 按下温度设定按钮调节温度直至显示预期的温度。

可调节温度范围在16℃和30℃之间。

- 制热模式下设定舒适睡眠功能之后，可以调节温度/风速/导风模式。
- 制冷模式下设定舒适睡眠功能之后，可以调节温度，同时空调器自动调节风速/导风模式。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 20 2010-7-9 12:03:10

舒适睡眠模式下的温度变化

为了防止睡觉期间过度制冷/制热，舒适睡眠模式根据时间设置自动修改温度设定。温度和气流按照三个阶段进行变化：入睡、熟睡、以及从舒适睡眠中清醒的模式。接着，设定时间结束时空调器将会自动关闭。

三个阶段的舒适睡眠模式使您在特别炎热/寒冷的夜晚不会出现难眠的情况。

① 入睡：通过降低温度使您放松入睡。
② 熟睡：放松您的身体并略为提高温度。
③ 从舒适睡眠中清醒
让您在舒适清爽的空气中醒来，使您感觉清新、充满活力。

- 舒适睡眠模式下定时器关闭时间设定超过5小时。因为温度变化设定为8小时一个循环周期，如果舒适睡眠模式时间设置太短或太长，睡眠可能会被干扰。
- 如果舒适睡眠模式设定时间短于4小时，空调器将会在设定时间停止运行。
如果舒适睡眠模式设定时间超过5小时，关闭之前最后一个小时将会在清醒阶段运行。
- 制冷时建议设定温度范围为25℃～27℃、制热时为21℃～25℃

取消舒适睡眠模式，

1. 按下遥控器上的确定/取消按钮。

   舒适睡眠模式关闭，同时舒适睡眠模式指示符消失。

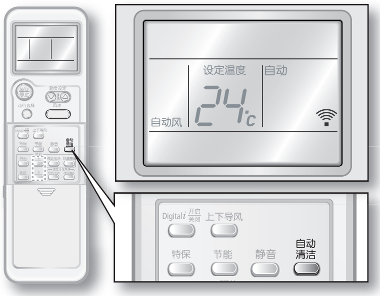
高级功能使用

自动清洁功能

自动清洁功能防止空调器内部湿气堆积。这有助于防止霉菌生长、细菌扩散，从而保持您的家人更加健康。

1. 按下 自动清洁 按钮。
   - 空调器关闭时
     室内机显示屏上出现 自动清洁 指示符，同时自动清洁功能启动。
   - 空调器开启时
     空调器停止运行后室内机显示屏上出现 自动清洁 指示符，同时自动清洁功能启动。

2. 自动清洁时间由前面采用的运行模式差异而有所不同。
   - 空调器关闭时
     运行大约30分钟。
   - 空调器开启时
     自动（制冷）、制冷、除湿模式：大约30分钟。
     自动（制热）、制热、送风模式：大约15分钟。

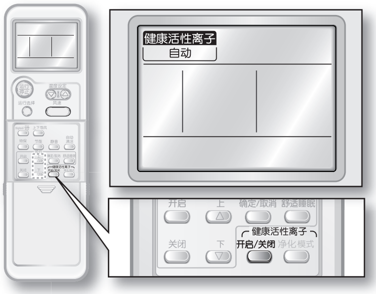


空调器停止运行之后才能运行自动清洁功能。

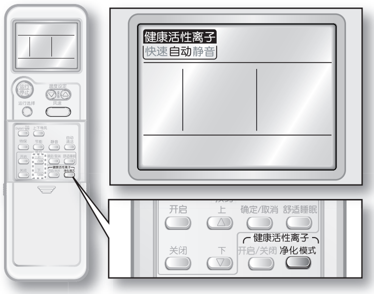
健康活性离子功能

健康活性离子模式将有害物质分解成活性氢（H）和氧（O2）离子的方式产生强大的净化区域。空调器开启或关闭的情况下均可以选择健康活性离子模式。

1. 按下遥控器上的健康活性离子 开启/关闭 按钮。
   健康活性离子指示符出现在遥控器显示屏上
   空调器在健康活性离子自动模式下生成健康活性离子。



2. 设定运行模式。
   空调器关闭情况下，您每次按下 净化模式 按钮时，运行模式会按照自动、静音和快速模式顺序变换。
   自动模式：　自动调整风速。
   静音模式：　以最低风速安静运行。
   快速模式：　以最大风速运行，有效快捷地清洁和净化空气。
   空调器开启时清洁模式按钮不会工作。



如果您在空调器开启时激活健康活性离子功能模式，健康活性离子功能将自动设置成自动模式。

取消健康活性离子模式

1. 按下遥控器上的微等离子体区 开启/关闭 按钮。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 22　　2010-7-9 12:03:25

定时器设置

该定时器功能即使在您离开的时候也可以自动开启/关闭您的空调器。简单设置时间后您的空调器就可以自动开启/关闭。

设置定时器开启功能

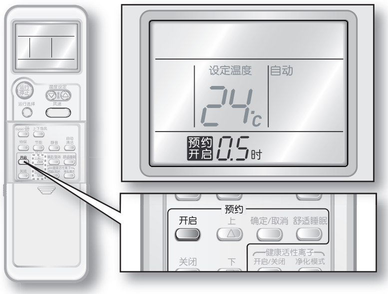
该功能使得您在0.5～24小时范围内自动启动空调器。您的空调器开启/关闭时提供启动定时器功能。

1 按下遥控器上的 开启 按钮。

定时器开启指示符在遥控器显示屏上闪烁。

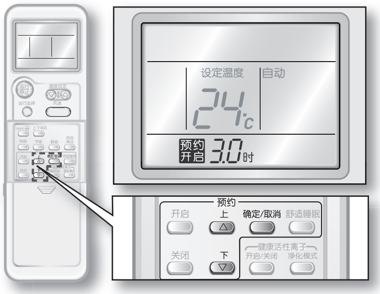
2 设置您希望空调器自动启动的时间。

定时器开启指示符闪烁时按下遥控器上的向上或向下按钮以改变时间设置。可供设置的时间可以达到24小时。起初3小时遥控器显示以30分钟为跳动单位，3小时之后以小时为跳动单位。



3 按下遥控器上的 确定/取消 按钮启动。

遥控器显示屏显示您已经设定的时间。
空调器将在设定的时间自动运行，而定时器启动模式指示符消失。如果定时器启动模式在10秒内没有设定，空调器将终止设置。

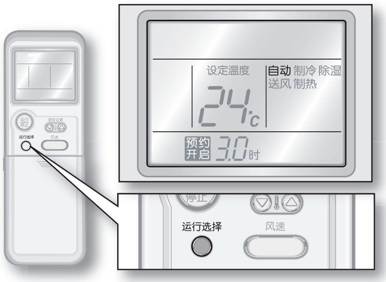


4. 设定运行模式

按下遥控器上的 运行选择 按钮，直至遥控器显示屏上出现期望的运行模式。

空调器将以您设定的模式运行。

只能在自动/制冷/除湿/送风/制热模式下选择定时器开启功能。



- 温度也可以进行调节。
- 定时器设置完成且空调器关闭之后，定时器开启指示符和剩余时间之外的所有其它指示符将会在10秒左右全部关闭。
- 按下开启按钮改变定时器设置；按下向上/向下按钮改变时间，接着按下确定/取消按钮激活。

取消定时器开启功能

1 按下遥控器上的 确定/取消 按钮。

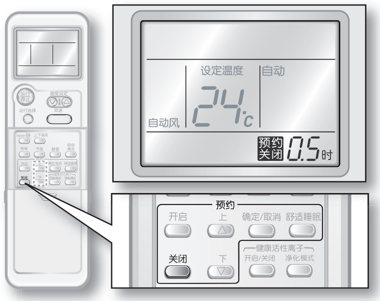
您设定的定时器开启功能取消，同时定时器开启指示符消失。

高级功能使用

定时器设置

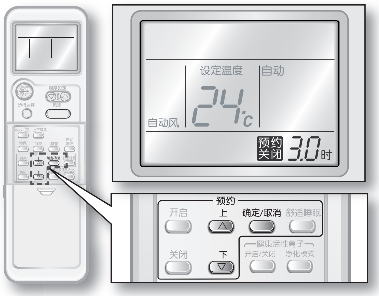
设置定时器关闭功能

该功能可以使您在24小时范围内自动关闭空调器。只有当空调器运行时才能选择关闭定时器功能。



1. 按下遥控器上的关闭按钮。

   定时器关闭指示符在遥控器显示屏上闪烁。



2. 设置您希望空调器自动关闭的时间。

   定时器关闭指示符闪烁时按下遥控器上的上或下按钮改变时间设置。您设置的时间可以达到24小时。起初3小时以0.5小时为调节单位，3小时后以小时为调节单位。

3. 按下遥控器上的确定/取消按钮激活。

   遥控器显示屏上显示您已经设定的时间。
   空调器将在设定时间自动运行，同时定时器关闭模式指示符消失。如果定时器关闭模式在10秒内没有设定，空调器将终止设置。

- 如果您想在运行期间采用开/关定时器在指定时间自动打开、然后关闭空调器，则开定时器比关定时器设置的时间要长。
- 设定关定时器之后可以按运行选择按钮或温度设定按钮检查或改变模式及/或温度。
- 打开/关闭空调器和舒适睡眠模式，将最近使用的功能设置在开和关定时器之间。
- 非运行期间如果您想使用开/关定时器在指定的时间自动关闭、然后打开空调器，则关定时器比开定时器设置的时间要长。
- 确保开定时器设置确认后空调器不会继续运行。

取消定时器关闭功能，

1. 按下遥控器上的确定/取消按钮。
   设置时间将取消，同时定时器关闭指示符消失。

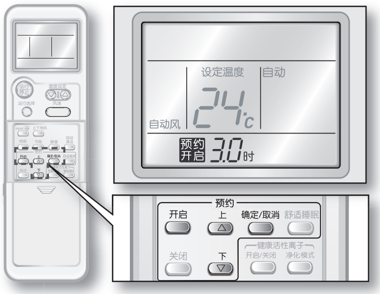
自动/制冷/除湿/送风/制热模式下可以选择定时器关闭功能。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 24 2010-7-9 12:03:54

设置定时器结合功能

您可以将定时器开启和定时器关闭功能结合起来以更加便于使用定时器功能。

1. 设定定时器功能。
   按下 开启 按钮。
   利用 上 和 下 按钮设定空调器开启的时间。
   按下 确定/取消 按钮激活定时器开启功能。

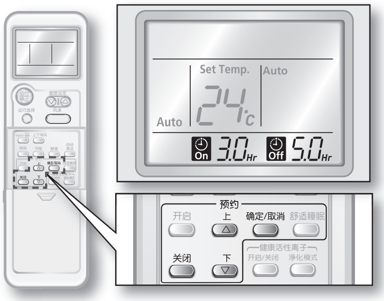


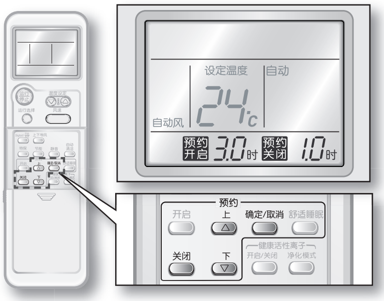
2. 设置定时器关闭功能
   按下 关闭 按钮。
   按下 确定/取消 按钮激活定时器开启功能。
   按下 确定/取消 按钮激活定时器关闭功能。

   当您设定时间时，可以有两种可能的选择：

   • 定时器开启时间短于定时器关闭时间。
   • 空调器将会自动开启并接着关闭。必须在空调器关闭时完成设置。

   例如：如果定时器开启时间设定为3小时而关闭时间设定为5小时，那么空调器将在3小时内关闭，接着在自动关闭之前另外运行两个小时。





定时器开启时间长于定时器关闭时间。
空调器将会关闭并接着自动开启。必须在空调器运行时完成设置。
例如：如果定时器开启时间设定为3小时而关闭时间为1小时，那么空调器将会在1小时内关闭，并继续关闭2小时后自动开启。

取消定时器结合功能，

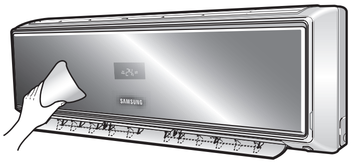
1. 按下遥控器上的 确定/取消 按钮。
   定时器开启和关闭功能将会取消，同时指示符消失。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 25 2010-7-9 12:04:09

清洁和保养空调器

清洁外部

1. 根据需要采用略湿的抹布或干抹布擦拭空调器表面。



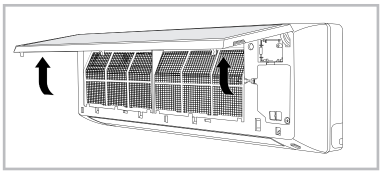
注意 不得采用苯、稀释剂或次氯酸钠。
他们可能会损坏空调净化器的表面并产生火灾危险。

清洁过滤网

清洁过滤网时，请确认拔掉空调器电源插头。不需要采用特殊工具进行清洁。

空气过滤网

该空气过滤网捕捉空气中较大的微粒。可以采用真空泵或手动清洁过滤网。

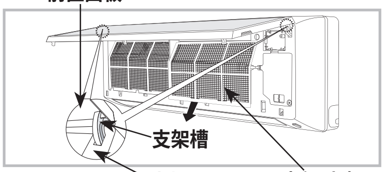


1. 拆除面板

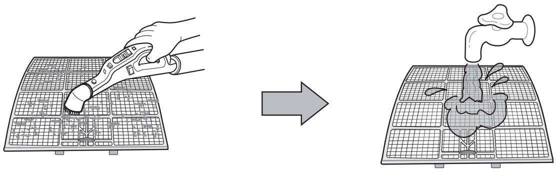
   拉下室内机右下方和左侧的卡扣，打开前置面板，

   向前推动前置面板将其解开。

2. 抓住前置面板下方空气过滤器的边缘推动打开。

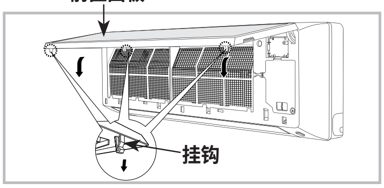


3. 采用真空吸尘器或软刷清洁空气过滤网。如果灰尘太厚，则用流水冲洗并放在通风的地方晾干。



- 为了保持最佳状态，每两周重复一次。
- 如果空气过滤器放在封闭（或潮湿）的地方晾干，则可能会产生异味。如果出现这种情况，必须重新清洁并放在通风良好的地方晾干。

4. 完成后，将过滤网插入槽口并将其固定在格栅的5个或3个卡扣上。



5. 重新安装面板。

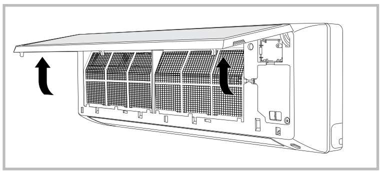
清洁过滤网

静电过滤网和抗菌除臭过滤网

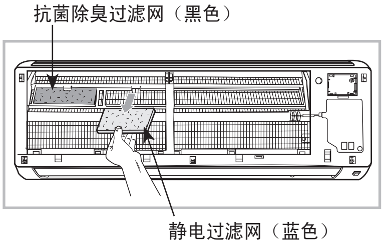
本空调机安装静电过滤网和抗菌除臭过滤网以过滤尘埃微粒或者气味，除臭过滤网有效吸收香烟烟雾、宠物异味和其它讨厌的臭味，您需要每3个月清洗一次。其中抗菌除臭过滤网清洗3次后需更换。更换时，请到指定销售商处购买。

1. 拆除面板

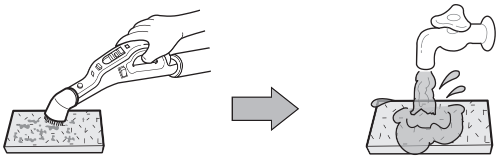
   拉下室内机右下方和左侧的卡扣，打开前置面板，向前推动前置面板将其解开。



2. 取出静电过滤网和抗菌除臭过滤网。



4. 用真空吸尘器或软刷清洁，也可用干净的水冲洗过滤网，严禁搓洗，这样会损坏过滤网。然后在阴凉处晾干（不要晒在阳光下，否则过滤网会变形）。



5. 将静电过滤网装回原位。
6. 重新安装面板。

- 每3个月清洁一次静电过滤网。清洁期限取决于使用和环境条件。
- 静电过滤网的预期使用寿命为3年。
- 抗菌除臭过滤网和静电过滤网即使放置颠倒也不会影响过滤网的功能。

保养您的空调器

如果空调器长时间不使用，请干燥空调器并将其保持在最佳状态。

1 以送风模式运行3～4小时彻底干燥空调器并拔掉电源插头。如果其零件内有残留的湿气，可能会导致内部损坏。

2 再次使用空调器之前，以送风模式运行3～4小时再次干燥空调器的内部零件。这有助于清除潮湿产生的异味。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 27 2010-7-9 12:04:20

附录

解决常见故障

如果空调器运行异常，请参考下列表格。它们可以节约您的时间和不必要的花费。

问题	解决方法
空调器重新启动后不能立即运行	• 因为保护机械系统，空调器不能立即运行以防止空调器超载运行。 空调器三分钟之内会启动。
空调器不动作	• 检查电源插头是否正确连接。将电源插头正确插入墙面插座。 • 检查断路开关是否关闭。 • 检查是否出现电源故障。 • 检查您的保险丝。确保其没有烧断。 • 检查是否设定关定时器。
不能改变温度	• 检查您是否选择了送风模式。 按下遥控器上的运行选择按钮选择另外一个模式。
空调器不能制冷（制热）	• 检查设定温度是否高于（低于）当前温度。 按下遥控器上的温度按钮改变设置温度。按下温度按钮降低或提高温度。 • 检查空调器是否被灰尘堵塞。每两周清洁一次空气过滤网。 • 检查是空调器是否刚打开。如果是，请等待三分钟。 • 检查排水管是否太长。 • 检查是否选择了通风模式。如是，请选择制冷、制热、自动或除湿模式。
不能改变风速	• 检查您是否选择了自动或除湿模式。 自动/除湿模式下空调器自动将风速调节至自动状态。
不能设定定时器	• 检查您设定时间之后是否按下了遥控器上的确定/取消按钮。
运行期间房间内充满异味	• 检查空调器是否是在一个充满烟雾的区域运行，或者外部是否有臭味进入。以送风模式运行空调器或打开窗户进行房间通风。
空调器发出汩汩流水声	• 制冷剂循环通过压缩机时可能会发出汩汩流水声。保持空调器在选定的模式下运行。
水从气流叶片滴下	• 检查空调器是否已经以气流叶片向下方式制冷了很长时间。由于温差可能会产生冷凝水。
不能用遥控器操作空调器	• 检查遥控器电池是否没电。 • 确保遥控器电池安装正确。 • 确保没有东西遮挡遥控器传感器。 • 检查空调器附近是否有强照明装置。荧光灯泡或霓虹灯发出的强光可能会中断电波。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 28 2010-7-9 12:04:20

温度湿度范围

仔细阅读下列表格后，您可以更加有效地使用空调器。

如果空调器用于…	那么…
高温	**空调器自动保护功能启动，使空调器可能停止运行。**
低温	**如果热交换器冻结，可能会出现漏水或其它故障。**
保护机械装置	**如果您很长时间内不使用空调器，可能会出现水珠凝结，甚至滴水。**

运行	室外温度	室内温度	室内湿度
制热	约 -15℃至 24℃	不超过 27℃	-
制冷	约 -10℃至 43℃	约 16℃至 32℃	不超过 80%
除湿	约 -10℃至 43℃	约 16℃至 32℃	-

如果在低于0℃以下（室外温度）使用制热操作，根据运行条件，制热能力就会下降到其最大制热量的70～80%。
如果在低于0℃以下（室外温度）使用制热操作，一般室内温度不能达到设定温度。
如果在温度高于32℃时（室内温度）使用制冷操作，则不能以其最大容量制冷。

产品规格

型号		KFR-35GW/BpN		KFR-35GW/BpA		KFR-35GW/BpVA	
		制冷	制热	制冷	制热	制冷	制热
电源		220V~, 单相, 50Hz		220V~, 单相, 50Hz		220V~, 单相, 50Hz	
能力		3500W	4000W	3500W	4000W	3500W	4000W
电流	额定	4.8A	5.2A	4.8A	5.2A	4.8A	5.2A
	最大	5.8A	7.0A	5.8A	7.0A	5.8A	7.0A
功率	额定	1030W	1100W	1030W	1100W	1030W	1100W
	最大	1200W	1500W	1200W	1500W	1200W	1500W
噪声值	室内	38dB（A）		38dB（A）		38dB（A）	
	室外	50dB（A）		50dB（A）		50dB（A）	

型号		KFR-25GW/BpVB		KFR-35GW/BpVB	
		制冷	制热	制冷	制热
电源		220V~, 单相, 50Hz		220V~, 单相, 50Hz	
能力		2500W	3300W	3500W	4000W
电流	额定	3.0A	4.5A	4.8A	5.2A
	最大	4.0A	6.0A	5.8A	7.0A
功率	额定	610W	850W	1030W	1100W
	最大	840W	1300W	1200W	1500W
噪声值	室内	38dB（A）		38dB（A）	
	室外	48dB（A）		50dB（A）	

室内侧噪声值在全消音室测试

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_2.26.11.indd 29 2011-2-26 15:23:00

安装说明

安全预防

使用空调器时请遵守下列安全注意事项。

警告 触电危险

- 可能引起伤亡事故。
- 维修、安装或清洁本产品时，请断开所有电源。
- 本操作必须由制造厂家、服务代理或有资格的专业人员进行，以避免发生危险。

安装空调

- 用户不得自行安装空调。必须由销售商或被授权的公司安装空调器。
- 如果空调器被错误安装，可能会引起漏水、触电或火灾。
- 空调器安装时必须遵守普遍适用的电气配线国家标准及安全规范。
- 建议支架和最低移动部分离开地板面或斜面2.5米以上。
- 由于错误安装空调器而引发意外事故或人身伤害时，制造商将不负任何责任。如果您不清楚怎样安装时，请联系专业安装人员。
- 当安装内置式空调时，请将所有的电缆如电源电缆和连接电线放入管道、线槽或电缆通道中，使其与液体、外部冲击等外部破坏性因素隔离。

电源线、保险丝或电路断路器

- 如果本空调器的电源电缆被损坏时，必须请制造商、代理服务商或具有相同资质的人员更换，以避免发生危险。
- 本空调器的电源必须尽可能连接在独立电路中，或将电源电缆连接到辅助断路器上。从电源处断开的全极点必须与固定电线连为一体，并使接点打开>3mm。
- 本产品中不要使用外接电源线。
- 如果本机使用电源插座与插头时，插头必须安装在容易触及的地方。
- 本产品必须按照国家电气安装规范进行安装。

- 手册中有关制热的内容对单冷型空调器不适用。
- 本手册中的有关内容可能因产品更新而变化，若与实物有差异，请以实物为准，恕不另行通知。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 30 2010-7-9 12:04:20

安装前的准备事项

确定空调器的安装位置

在与用户商定空调器安装位置时，切勿把空调器安装于可能接触到下列物质的位置:

- 易燃易爆气体
- 碱性空气
- 机油
- 含硫化物气体
- 特殊的环境

如果必须安装于上述条件下，请事先咨询代理商的意见。

室内机

- 切勿放置障碍物于气流入口及出口处。
- 安装室内机于足以承受机身重量的位置。
- 选择适当的位置以便于导管及电缆连接至室外机，建议连接长度为4米(最长不超过15米)。
- 室内机下方应留有足够空间以便于取出过滤网。
- 室内机周围应留有足够空间，请参阅下页图示。
- 确保水滴由排水管安全排出。
- 在墙壁上安装室内机时，建议距离地板面2.5米以上。

室外机

- 严禁将室外机倒置或倾斜，否则压缩机润滑油会流入制冷系统而导致机器严重损毁。
- 选择干燥的地点，但不可暴露于阳光直射下或强风中。
- 切勿阻塞出入口及通道。
- 选择适当的位置，以使空调器操作及排气时，噪音不至于干扰邻居。
- 选择适当的位置以便于导管及电缆连接至室外机，建议连接长度为3米以内(最长不超过15米)。
- 选择平整、稳固的位置安装室外机，确保安装位置足以承受机身的重量，并且不会造成不必要的噪音和震动。
- 适当放置室外机以使气流方向直接向外，如机身顶部箭头所示。
- 室外机周围应留有足够的空间，请参阅下页图示
- 如果室外机安装于高处，应确保放置平台稳固，室内机与室外机的最大高度差为7米
- 确保水滴由排水管安全排出。

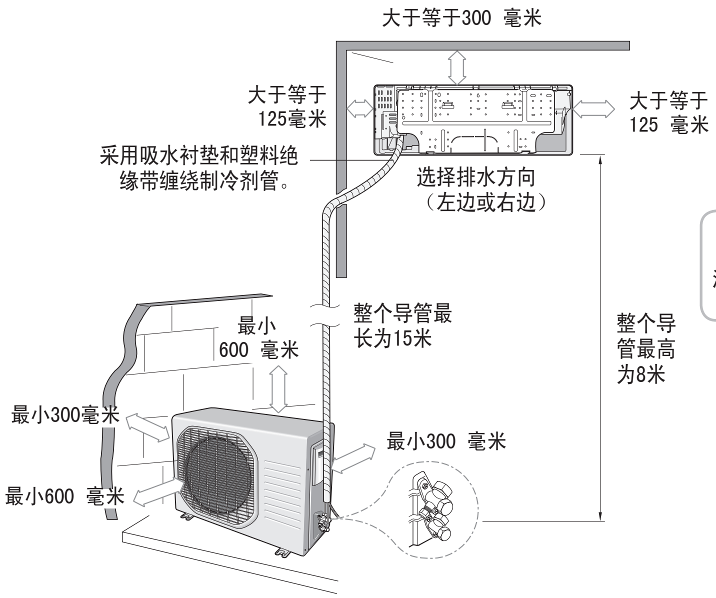
- 您已购买了分体式空调器并已由专业技术人员安装妥当。
- 这一项装置必须根据”国家电气规则” 的规定进行组装。
- 最大输入功率及电流根据IEC标准测量。输入功率及电流根据ISO标准测量。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 31 2010-7-9 12:04:20

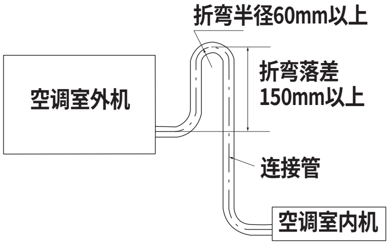
安装前的准备事项

确定空调器的安装位置

安装空调器时，请留意下图所示的预留空间和最大距离尺寸：



> ⚠ 注意　当安装室外机高于室内机时，两根连接管必须弯制“回油弯”，如图所示：

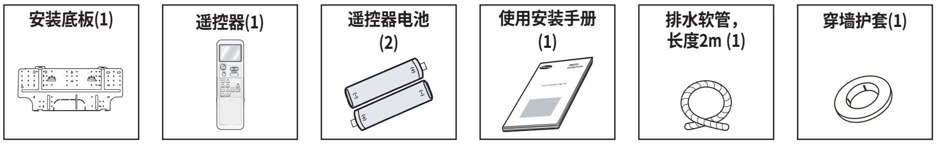


本安装手册中的图例仅供参考，具体以实物为准。

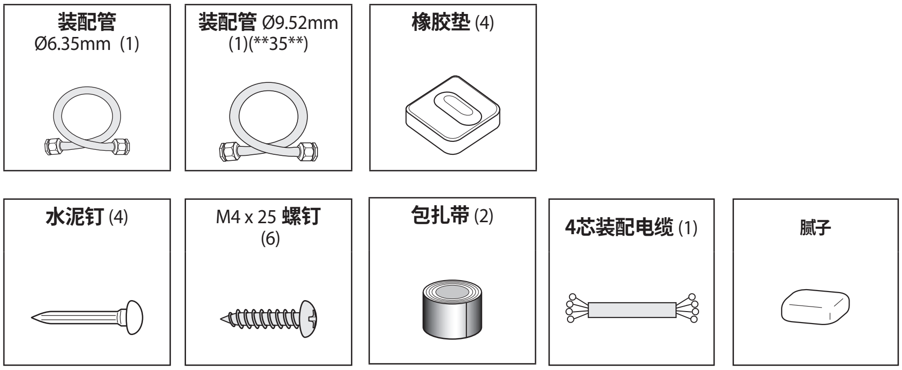
空调器及配件

空调器附有下列配件(括号中数字为所附配件数量)：

室内机包装箱所附配件



室外机包装箱所附配件



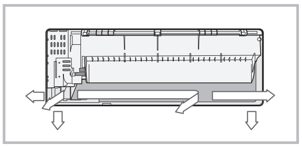
Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 32　　2010-7-9 12:04:23

室内机的安装

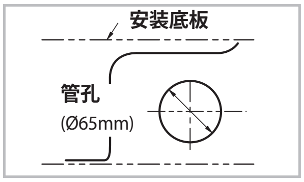
安装挂墙板

先把挂墙板固定在墙上，再将机器挂在挂墙板的挂钩上。把挂墙板安装在墙上或窗框上之前，要先钻一个65毫米的孔以方便穿过电缆和铜管，连接室内机和室外机。管子与电缆可以由下列方向引出（面对空调器方向）：

- 右方
- 左方
- 下方（右侧）
- 后方（右侧或左侧）



1. 依照右图确定导管及排水管孔位置，钻一个内径为65毫米，稍微向下倾斜的孔。



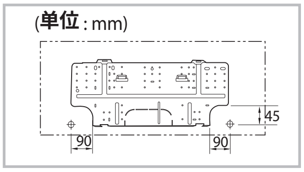
2. 如果把室内机安装于…　　则依照步骤…

如果把室内机安装于…	则依照步骤…
墙上	3.
窗户上	4. 至6.

3. 将安装底板固定在墙壁上，以承受室内机的重量

   在混凝土墙壁上用涨管螺栓固定底板时，涨管螺栓不得突出墙壁20㎜以上。

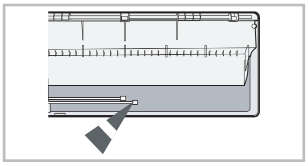
4. 在窗户上确定一个位置安装木板。
5. 把木板安装在窗户上，要确保木板足以支承室内机的重量。
6. 用螺钉把金属板拧紧在木板上，如最后一幅图所示。



清理空调室内机

交货时，室内机填充氮气。这些气体必须在连接管道组件时完全清除，按照下面方法清除气体：

1. 拧出导管螺帽，放出室内机中所有的气体。
2. 安装过程中，为防止灰尘和杂物进入导管内，在连接导管以前，不要把螺帽完全拧开。



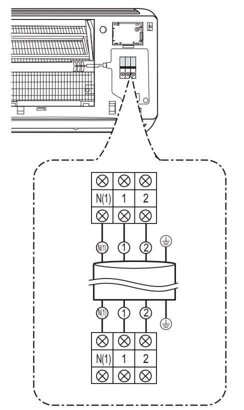
Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 33　　2010-7-9 12:04:25

室内机的安装

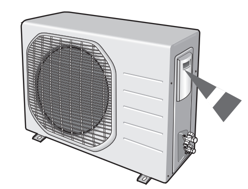
连接装配电缆

⚠ 注意 请务必使用产品附件中的电缆，如长度不够时，请联系指定服务中心重新配置长度足够、规格一致的整根电缆，电线中间不许接驳，否则，可能引起火灾或触电。

1. 拿掉室内机右侧螺钉盖板，松开螺钉，取下连接器保护盖。
3. 穿过室内机的后部引入装配电缆，并将电缆连接到接线端子。
   如图所示，每条电线都标注有相应的端子号码。
3. 将另一端的电缆穿过墙壁上的65mm孔中。
4. 电缆安装完成后，务必将附件袋中的接线保护片用螺丝固定好。
5. 安装连接器保护盖，拧紧螺丝，装好螺丝盖板。
6. 取下位于室外机侧面的端子板的盖子。
7. 将地线连接到接地端子。
8. 按照图示将电缆连接到接线端子
   （每条电线都标注有相应的端子号码）。
9. 安装好端子板盖，仔细拧紧螺钉。
10. 连接室内机电源电缆。



※ 端子板上的螺钉采用转距大于12kgf.cm扳手拧开。



※ 图例仅供参考，具体以实物为准。

电源电缆规格

电源电缆	互连电缆	电源插头或电路断路器
3G, 1.0mm²	4G, 1.5mm²	带接地电极的电源插头 （大于10A）

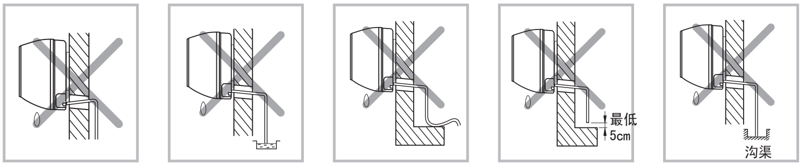
• 将电源电缆连接至辅助电路断路器。

• 如果每个电极不能连接到电源上，则必须采用一个大于等于3mm的接触开口将其与电线固定为一体。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 34 2010-7-9 12:04:26

安装及连接室内机排水管

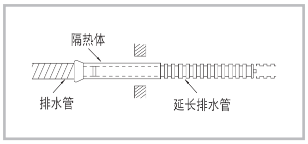
安装室内机排水管时必须确保冷凝水滴由水管排出，将排水软管穿过墙上的65毫米钻孔时，必须注意：



排水管切勿向上倾斜 | 排水管末端切勿置于水中 | 切勿多次弯曲排水管 | 排水管末端与地面距离不低于5厘米 | 切勿把排水管末端置于沟渠内

排水管的安装步骤如下:

1. 如需要，可把2米延长管连接于排水管。
2. 如使用延长软管，请用隔热体包扎延长管的室内部分。
3. 在两个排水管孔中选择一个安装排水软管，然后用管夹固定排水管的末端，用橡皮头堵住另一个不使用的排水管孔。



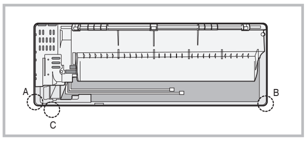
4. 在制冷剂管下面穿出排水管，小心不要扭曲排水管。
5. 在墙上的钻孔处穿出排水管，注意保持水管向下，见上图。

对整个安装程序进行气体检漏测试后，便可把水管永久固定。

安装及连接室内机制冷剂管

有两种不同直径的制冷剂管：较细的用于液态制冷剂，较粗的用于气态制冷剂。空调器上已配备了一节短管，必须用装配管(选用供应配件)将这节管子延长。制冷剂管的连接步骤依从室内机引出的位置而有所不同(面对空调器方向):

- 右方（A）
- 左方（B）
- 下方（C）
- 后方



1. 在室内机的后面用刀切开适当的孔(直接从后面连接时除外)。
2. 使切割部位的边缘光滑。
3. 取下导管的保护帽，将装配管连接至各个导管，拧紧螺母，先用扳手拧紧，然后用转距扳手施加转距至如下数值。

外径	转距(kgf・cm)
6.35 mm	140～170
9.52 mm	250～280
12.70 mm	380～420

4. 裁去多余的隔热泡沫。
5. 如需要，可将管子弯曲，然后沿室内机底部引至钻孔，并留意：
   - 导管不可从室内机背后突出
   - 弯曲半径不小于100毫米
6. 在墙上的钻孔处引出导管。
7. 与室外机的连接步骤和回路的制冷剂排放请参阅第39页。

对整个安装程序进行气体检漏测试后，便可把导管包上隔热材料并永久固定。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 35 2010-7-9 12:04:27

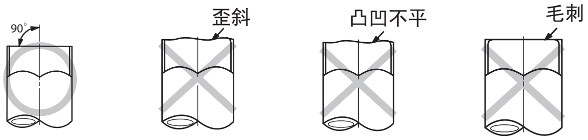
室内机的安装

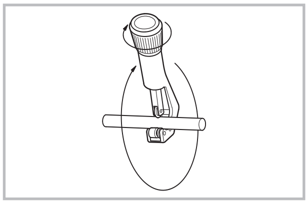
切割/延长导管

空调器配有导管。如有必要，可以:

- 延长至最长15米
- 根据实际需要减短
- 如果导管超过3米:
- 装配电缆也必须延长
- 添加制冷剂; 此一工作应由专业人员履行，否则可能会导致室内机冻结。

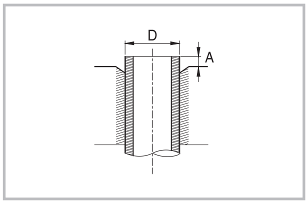
1. 准备齐全所需工具(管子切割器，钻孔器，管口修整工具，导管夹)。
2. 如要切短导管，请使用管子切割器；截面要切割得齐整，并与管身成90° 角，下图图示出了正确与错误的切割方式。



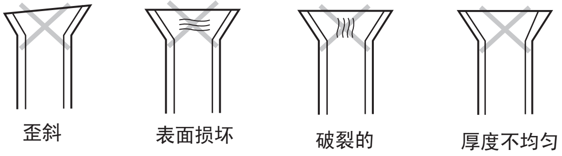


3. 为防止导管泄漏气体，采用管口修整工具将导管切割边修整平滑。
4. 将扩口螺母轻轻拧上导管并修整管口。

外径(D)	深度(A)
6.35 mm	1.3 mm
9.52 mm	1.8 mm
12.70 mm	2.0 mm

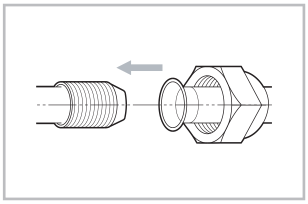


5. 如需要，可将管子弯曲，然后沿室内机底部引至钻孔，并留意：



6. 对准导管连接。拧开导管保护帽并将装配管连接到各根导管上。先用手拧紧螺母、再用转距扳手拧紧螺母，采用转距如下。

外径	转距(kgf・cm)
6.35 mm	140～170
9.52 mm	250～280
12.70 mm	380～420

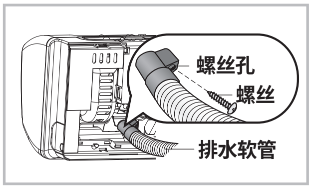


7. 与室外机的连接以及回路制冷剂排放方面。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 36 2010-7-9 12:04:29

改变排水软管的方向

根据所要安装室内机的位置，选择排水软管的方向。

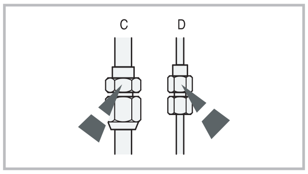


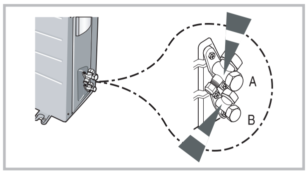
1. 使用钳子拆开橡胶帽。
2. 向左拔出排水软管。
3. 将排水软管固定在排水软管槽和排水盘的出口上，插入排水软管。
4. 采用螺丝起子向右旋转橡胶帽，将其固定在槽口末端。

检漏

在完成安装以前(把电缆、导管、排水管隔热及把室内机固定在金属板上)，先要测试是否有气体泄漏。

检查气体泄露机件…	用气体泄露检测器或肥皂水检查…
室内机	C段与D段螺母
室外机	A段与B段活塞



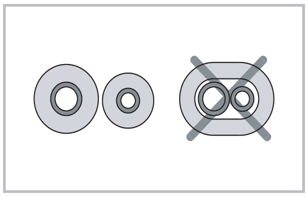


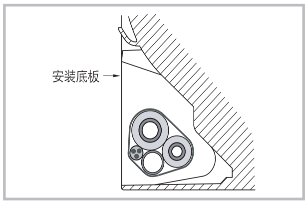
室内机的定位

当检查完毕并确认整个系统没有泄漏后，即可为导管，排水管和电缆包扎隔热层并把室内机固定在安装底板上。

1. 为避免凝聚水珠，请用隔热聚乙烯泡沫包扎室内机下部的两根制冷剂管。
2. 用吸收垫包住制冷软管及位于室内机后部的排水软管。

   用吸收垫包住制冷软管和软管三重至室内机一端。
   (制造20mm的间隔)
3. 用绝热胶带包扎导管、装配电缆和排水管。
4. 把胶带根部贴在室内机下部，切勿凸出于室内机的背面。
5. 把室内机挂上挂墙板，向左、向右推一推以确定安装是否稳妥。
6. 沿着室外机方向用塑料胶带包扎导管的剩余部分。
7. 如可能，可用固定夹(可选供应配件)把管子固定在墙上。





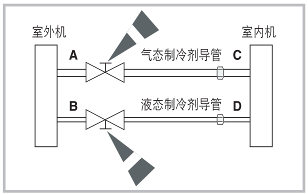
室外机的安装

连接及清除回路

室外机组管道中填充足够的R410A制冷剂。室内机及导管内的空气必须排尽，否则压缩机的运行会受到影响，导致整机制冷和制热能力下降，甚至不能正常运行，应如图使用真空泵进行排气操作。

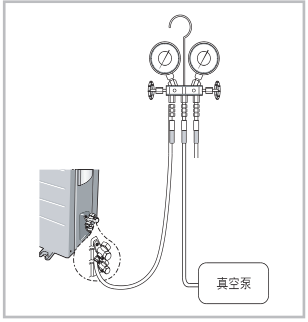
1. 把每根装配管连接至室外机相应的阀门并拧紧管口螺母。
2. 参照相应的图解，首先用板手拧紧扩口式螺母，然后用转距扳手施加转距至下列数值。

外径	转距(kgf・cm)
6.35 mm	140～170
9.52 mm	250～280
12.70 mm	380～420



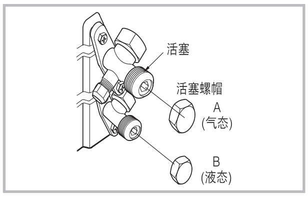
3. 把多管压力计低压一侧充气软管连至如图所示带连接口的阀门上。
4. 逆时针转动多管压力计低压一侧阀门，打开。
5. 使用10分钟真空泵，排放机械里的空气。

- 顺时针转动多管压力计低压一侧阀门，关闭阀门。
- 10分钟后确认压力计显示-0.1MPa(-76cmHg)。
  这一程序对防止气体泄漏十分重要。
- 关闭真空泵。
- 取下低压一侧软管。



6. 把阀门液体、气体端设至打开位置。
7. 给阀门和引入口拧上活塞螺帽，并采用一个转距扳手以183kgf.cm的转距拧紧。
8. 检测气态制冷剂泄漏。

   这时，应检测特殊的气态制冷剂是否泄漏，特别注意3向活塞螺帽和引入口盖。



添加制冷剂

如果管子长度超过4米，则必须添加制冷剂。这项工作只能由专业人员执行。

如果使用…	则…
超过3米的管子	每延长1米添加20克制冷剂(R410A)
不够3米的管子	排除空气的时间是非正常时间

新出厂的空调器，在原有规定制冷量的基础上，已多加入了30g的制冷剂，因此在第一次安装时可以通过多加的制冷剂来进行连接管及室内热交换器的排气操作（适用非真空泵排气法）。

警告

安装时，确保没有泄露。安装结束后要确保高低阀门全部开启。制冷剂回收后，首先将压缩机停止工作，然后才能断开连接管路。

如果制冷剂管道没有正确连接，压缩机在检修阀打开情况下运行，管道将吸进空气，并导致制冷剂循环内的压力异常高，这可能引起爆炸或受伤。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 38 2010-7-9 12:04:38

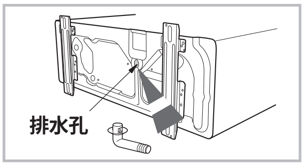
安装并连接室外机排水软管

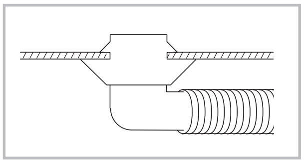
在制热模式中使用空调器时，可能产生冰霜。除霜过程中，检查冷凝排水是否充分。为了保证排水充分，采取下列步骤。

1. 在室外机底部的排水孔中插入排水栓。

   在下方有 3 个排水孔，可以根据需要使用任意一个排水孔。

2. 将排水软管连接到排水栓上。
3. 确保冷凝排水充分排放。





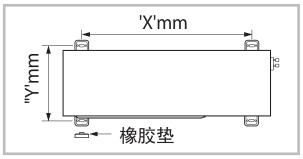
室外机的定位

室外机应安装于稳固的平台上减低噪音和震动，尤其是安装于靠近邻居的地方时。
如果室外机安装于强风或较高的位置时，必须以适当的支持物固定(墙壁或地面)。

1. 选择适当的位置放置室外机以使气流直接吹向外侧，

   如机身顶部的箭头所示。

2. 用锚钉把室外机固定于支持物。
3. 如果室外机暴露于强风中，可在机身四周装上挡风板用以保护风扇。



固定橡胶垫以防止产生噪音和振动

型 号	X	Y
**25/35系列	543	319

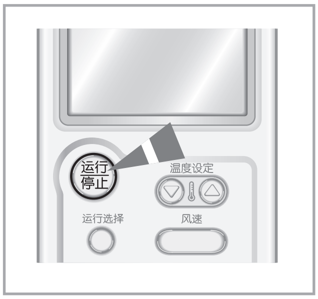
安装完成后的检查工作

检查与测试操作

请进行下列检查与测试以确保空调器操作正常以完成安装工作。

复查下列安装要点

- 安装地点的承受力。
- 导管连接是否紧密，是否有漏气。
- 电线连接。
- 导管的隔热层。
- 排水
- 接地线的连接



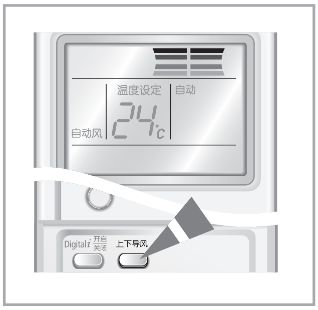
用遥控器检查机器是否正常运转

1. 按下遥控器上运行停止按钮

- 室内机上的指示灯闪烁。
- 导流板打开且风机加速运行。

2. 按任意键并检查下列内容

   根据所选模式或功能相应的指示灯闪烁且空调器运行。



3. 按下遥控器上 上下导风 按钮

   检查外导风板是否正常工作。

指导用户操作

在您离开安装空调器的地方之前应参照用户手册的相应的页面内容向用户说明如下操作方法：

1. 如何启动及关闭空调器。
2. 如何选择操作模式，调节温度和风扇设置。
3. 如何调节空气流动方向。
4. 如何设置定时器。
5. 如何取出及清洁过滤器。

回收制冷剂步骤（拆除产品时）

1. 打开空调，选择“制冷”（Cool）模式，首先确保运行压缩机 3 分钟以上。
2. 松开高、低压侧的阀帽。
3. 使用 L 型扳手关闭高压侧的阀门。
4. 约 2 分钟后，关闭低压侧的阀门。
5. 停止空调运行。
6. 断开管道连接。

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 40   2010-7-9 12:35:59

Vivace_IB&IM_DB98-29210A_C_7.09.10.indd 41 2010-7-9 12:36:00

合格证

检验员：____________________

苏州三星电子有限公司

SAMSUNG

三星全球服务网

如果您对三星产品有任何咨询或建议，请联系三星客服中心

服务电话：400-810-5858

网　　址：www.samsung.com

联系地址：北京市朝阳区利泽中二路2号B座二层

三星电子（北京）技术服务有限公司

邮编：100102

苏州三星电子有限公司

型号：
KFR-35GW/BpN
KFR-35GW/BpA
KFR-35GW/BpVA
KFR-25GW/BpVB
KFR-35GW/BpVB

空 调 器
使用安装说明书

无穷想象，无限可能

感谢您购买三星产品。
为了您能够获得更完善的客服，
请在以下网址注册您购买的产品：
http://www.samsung.com

SAMSUNG

Ⓒ DB98-29210A-10